

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
3 June 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункт 137 первоначального перечня*

Предлагаемый бюджет по программам на 2020 год

**Письмо Постоянного представителя Российской Федерации
при Организации Объединенных Наций от 29 мая 2019 года на
имя Генерального секретаря**

Имею честь просить Вас распространить мое письмо от 24 апреля 2019 года на Ваше имя по вопросу о так называемом «международном беспристрастном и независимом механизме для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию» (см. приложение) в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 137 первоначального перечня.

(Подпись) Василий Небензя

* A/74/50.



Приложение к письму Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 29 мая 2019 года на имя Генерального секретаря

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 24 мая 2019 года на имя Генерального секретаря

Имею честь обратиться к Вам по поводу предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на 2020 год и метода финансирования так называемого «механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию».

В частности, хотел бы обратить Ваше внимание на пункт 8 резолюции 71/248 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2016 года, пункт 32 резолюции 73/182 Ассамблеи от 17 декабря 2018 года и пункт 35 резолюции 72/191 Ассамблеи от 19 декабря 2017 года, и прошу Вас подтвердить, что я правильно понимаю следующее:

а) до принятия вышеупомянутых резолюций Генеральной Ассамблеи Вы не представляли на рассмотрение Пятого комитета информацию о последствиях для бюджета по программам, как это требуется в соответствии с правилом 153 правил процедуры Ассамблеи;

б) вышеупомянутые резолюции не содержат каких-либо упоминаний «начисленных взносов», «регулярного бюджета Организации Объединенных Наций» или «бюджета по программам Организации Объединенных Наций» и не имеют каких-либо финансовых последствий, подлежащих отражению в бюджете по программам Организации Объединенных Наций на 2020 год, а термин “budget proposal” («бюджетное предложение»), использованный в двух из них, имеет тот же смысл, что и в пункте 19 с) Вашего доклада A/71/755/Add.1 от 16 августа 2017 года и пунктах 45 а), 47 а) и 48 Вашего доклада A/71/755 от 19 января 2017 года, и означает бюджет «механизма», финансируемый за счет добровольных взносов, т.е. из внебюджетных источников.

(Подпись) Василий Небензя